

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤٠٠ لسنة ٢٠٠٩

بشأن الموافقة على اتفاق للتعاون الاقتصادي والفنى بين حكومتى  
جمهورية مصر العربية وجمهورية الصين الشعبية ، الموقع فى القاهرة

بتاريخ ٢٠٠٩/١١/٧

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة (١٥١) من الدستور :

**قرر:**

( مادة وحيدة )

ووفق على اتفاق للتعاون الاقتصادي والفنى بين حكومتى جمهورية مصر العربية  
وجمهورية الصين الشعبية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠٠٩/١١/٧ ، وذلك مع  
التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٦ المحرم سنة ١٤٣١ هـ

( الموافق ٢٣ ديسمبر سنة ٢٠٠٩ م ) .

حسنى مبارك

**اتفاق للتعاون الاقتصادى والفنى  
بين حكومة جمهورية مصر العربية  
وحكومة جمهورية الصين الشعبية**

إن حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة جمهورية الصين الشعبية ، رغبةً منهُما فى مواصلة تطوير ودعم علاقات الصداقة والتعاون الاقتصادى والفنى بين البلدين ، فقد اتفقتا على ما يلى :

**( المادة الأولى )**

وفقاً لمتطلبات حكومة جمهورية مصر العربية ، تقدم حكومة جمهورية الصين الشعبية لحكومة جمهورية مصر العربية منحة لا ترد قيمتها ثمانون مليون ( ٨٠ مليون ) يوانٍ صينى رنمينبى .

**( المادة الثانية )**

تستخدم المنحة المشار إليها بالمادة الأولى من هذا الاتفاق فى تنفيذ وتطوير مشروعات للتعاون الاقتصادى والفنى يتفق عليها فيما بعد بين الجانبين المصرى والصينى .

يتم تحديد التفاصيل المتعلقة بتنفيذ هذا الاتفاق لاحقاً من خلال الخطابات المتبادلة بين الجانبين .

**( المادة الثالثة )**

تحدد الترتيبات المصرفية الخاصة بتنفيذ هذا الاتفاق بين البنك المركزى المصرى والبنك الصينى للتنمية فى اتفاق منفصل .

**( المادة الرابعة )**

يدخل هذا الاتفاق حيز النفاذ من تاريخ آخر إخطار كتابى متبادل بين الجانبين يفيد بإتمام الإجراءات الدستورية اللازمة فى كلا البلدين ، وتظل سارية المفعول إلى أن يتم الجانبان كافة الالتزامات الناجمة عنها .

وقع هذا الاتفاق في القاهرة بتاريخ ٧/١١/٢٠٠٩ من أصلين باللغات العربية والصينية والإنجليزية ، ويحتفظ كل من الجانبين بأصل منهما ، ولكل منهما ذات الحجية .

عن

حكومة جمهورية الصين الشعبية

تشن ده مينغ

وزير التجارة

عن

حكومة جمهورية مصر العربية

فايزة أبو النجا

وزيرة التعاون الدولي

## قرار وزير الخارجية

رقم ٧ لسنة ٢٠١٠

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٤٠٠ الصادر بتاريخ ٢٣/١٢/٢٠٠٩ بشأن الموافقة على اتفاق للتعاون الاقتصادى والفنى بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية الصين الشعبية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٧/١١/٢٠٠٩ ؛  
وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٣/١٢/٢٠٠٩ ؛

**قرر:**

( مادة وحيدة )

يُنشر فى الجريدة الرسمية اتفاق للتعاون الاقتصادى والفنى بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية الصين الشعبية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٧/١١/٢٠٠٩

ويعمل بهذا الاتفاق اعتباراً من ١٠/١/٢٠١٠

صدر بتاريخ ٢٤/١/٢٠١٠

وزير الخارجية

احمد أبو الغيط